

HANGULQUEST

한글

Lire le hangeul ce week-end

Le cahier complet du débutant —
de zéro à la lecture du coréen réel, avec quelques règles plutôt que 140 blocs à mémoriser.

CAHIER · SAISON 1

Avant de commencer

Ce n'est pas un manuel, c'est une promesse : consacre un week-end à ce livre et tu seras capable de **lire n'importe quel hangeul** — paroles de chanson, menus, le nom de ta star préférée.

Tu ne mémoriseras pas 140 blocs de syllabes. Tu apprendras **24 sons et une règle d'assemblage**, et le reste se construit tout seul.

Comment utiliser ce livre

1. **Lis à voix haute.** Le hangeul est un système phonétique — ta bouche apprend plus vite que tes yeux.
2. **Scanne les cartes QR.** Chaque chapitre renvoie à un audio de locuteur natif. La romanisation, ce sont des roulettes ; l'audio est la vérité.
3. **Fais tous les exercices.** Écris tes réponses sur les lignes. Les corrigés sont à la fin.
4. **Suis ta progression.** Coche la liste ci-dessous au fur et à mesure.

MA PROGRESSION

- ☐ Ch 1 — J'ai lu mon premier mot coréen
- ☐ Ch 2 — Je connais les 24 lettres de base
- ☐ Ch 3 — Doubles & composées faites (40 lettres)
- ☐ Ch 4 — Je sais construire les 140 blocs
- ☐ Ch 5 — Batchim : 27 lettres, 7 sons
- ☐ Ch 6 — J'ai corrigé le Top 5 des erreurs
- ☐ Ch 7 — Je lis du coréen grandeur nature
- ☐ Page certificat — J'ai réussi !

Sommaire

1	Comment marche le hangeul	ton premier mot en 10 min
2	Consonnes & voyelles	les 24 sons de base
3	Lettres doubles & composées	40 lettres au total
4	Construire les syllabes	1 règle → 140 blocs
5	Batchim	27 lettres, 7 sons
6	Top 5 des erreurs	sonner naturel
7	Défi grandeur nature	lis la Corée
8	Corrigés & certificat	tu as réussi

Chaque chapitre se termine par des exercices. Chaque exercice a ses corrigés à la fin. Impossible de sauter la partie amusante.

CHAPITRE 1

Comment fonctionne le hangeul

L'alphabet que tu peux apprendre en un week-end

À la fin de ce chapitre, tu comprendras comment le hangeul est construit - et tu liras tes premiers mots coréens.

Le hangeul n'est pas fait de caractères chinois

Beaucoup de gens pensent que l'écriture coréenne signifie des milliers de caractères à mémoriser. Ce n'est pas le cas. Le coréen utilise le hangeul, un alphabet. Il a des lettres, tout comme le français.

Le hangeul a été conçu délibérément, en 1443, pour que le peuple puisse l'apprendre facilement. La plupart des systèmes d'écriture se sont développés lentement, au fil des siècles. Celui-ci, lui, a été conçu de A à Z.

C'est une bonne nouvelle pour toi. Un système conçu a des règles. Les règles s'apprennent vite.

ASTUCE Tu ne pars pas de zéro. Tu sais déjà ce qu'est un alphabet. Il te faut juste un nouveau jeu de 24 lettres.

140 à mémoriser, ou 24 à apprendre

Ouvre un manuel de coréen et tu tombes souvent sur un immense tableau : 140 blocs syllabiques. Ga, gya, geo, gyeo, go, gyo, gu, gyu, geu, gi... ligne après ligne. On dirait 140 choses à mémoriser.

Ce n'est pas le cas. Ce tableau, ce sont simplement 14 consonnes fois 10 voyelles. Apprends les 24 lettres, apprends une seule règle pour les combiner, et tout le tableau se construit tout seul.

C'est la promesse centrale de ce livre. Tu ne mémoriseras pas 140 blocs. Tu apprendras 24 lettres et une règle d'assemblage.

ASTUCE 14 consonnes + 10 voyelles = 24 lettres. C'est moins que l'alphabet français.

Les lettres s'empilent en blocs

Le français écrit les lettres sur une ligne : r-i-z. Le coréen rassemble les lettres en un bloc carré, un bloc par syllabe.

La consonne ㄱ (g) plus la voyelle ㅏ (a) ne restent pas côte à côte comme une paire séparée. Elles se rejoignent en un seul bloc : 가 (ga).

Ainsi, un mot coréen comme 가구 (gagu) a deux blocs, et chaque bloc est une syllabe que tu peux prononcer. Une fois que tu vois les pièces à l'intérieur d'un bloc, lire devient du décodage, et non plus une devinette.

ASTUCE Cherche les pièces, pas l'image. Chaque bloc est composé de lettres que tu connais déjà.

Où se place chaque lettre

La règle est simple. Les voyelles verticales comme ㅣ et ㅡ se placent à droite de la consonne : 가, 기.

Les voyelles horizontales comme ㅏ et ㅗ se placent sous la consonne : 고, 구.

Un bloc peut aussi se terminer par une consonne finale, qui se place en bas : 각, 꿈. Nous verrons les consonnes finales plus tard. Pour l'instant, les blocs à deux éléments suffisent.

C'est tout le système de disposition. Il n'y a aucune liste d'exceptions à mémoriser.

Chaque bloc a besoin d'une voyelle

Un bloc syllabique coréen contient toujours une voyelle. Une consonne seule n'est jamais un bloc.

Alors, que se passe-t-il si une syllabe commence par un son voyelle, comme a ? Le coréen utilise ㅇ comme espace réservé silencieux en première position. 아 se prononce simplement a, pas nga.

Ce même ㅇ produit bien un son ng quand il se trouve en bas d'un bloc, comme dans 강 (gang). Même forme, deux rôles, déterminés par la position.

ASTUCE ㅇ au début = silencieux. ㅇ en bas = ng.

La romanisation, ce sont des roulettes

Dans ce livre, chaque mot coréen est accompagné d'une romanisation, comme 나 (na). Cela t'aide à démarrer dès le premier jour.

Mais la romanisation, ce sont des roulettes, et les roulettes finissent par être enlevées. Les lettres romaines ne peuvent pas montrer la vraie différence entre 가 et 까, ou entre 어 et 오. Les apprenants qui s'appuient sur la romanisation pendant des mois finissent avec un accent permanent et une lecture lente.

Utilise donc la romanisation pour te vérifier, pas pour lire. Regarde d'abord le hangeul. Prononce-le. Puis jette un œil à la romanisation pour confirmer.

À la fin de ce livre, tu pourras cacher la romanisation avec ton pouce et lire quand même la ligne. C'est ça, l'objectif.

ASTUCE Le hangeul d'abord, la romanisation ensuite. Toujours dans cet ordre.

Ton plan d'action pour ce week-end

Travaille par courtes sessions. Vingt minutes de pleine attention valent mieux que deux heures de distraction.

Prononce chaque lettre à voix haute. Lire en silence entraîne tes yeux, mais pas ta bouche, et le coréen récompense la bouche.

Fais les exercices au stylo. Écrire une forme une seule fois la grave mieux dans ta mémoire que de la lire cinq fois.

Ne cherche pas la perfection. Cherche à finir. Tu pourras peaufiner ta prononciation pendant des années, mais tu ne peux apprendre à lire qu'une seule fois - et ça se passe ce week-end.

ASTUCE Si une page te semble lente, continue. Le prochain exercice te montrera que tu en sais déjà plus que tu ne le penses.

Tes premiers mots coréens - en 10 minutes

Arrêtons les explications et commençons à lire. Voici six lettres. Trois consonnes : ㄴ (n), ㄹ (r/l), ㅇ (silencieux en début de syllabe). Trois voyelles : ㅏ (a), ㅓ (eo, proche du eu ouvert de 'peur'), ㅣ (i, comme le i de 'midi').

Assemble-les maintenant. Consonne à gauche, voyelle verticale à droite. ㄴ + ㅏ donne 나. Prononce-le : na.

Lis chaque ligne ci-dessous à voix haute. Cache d'abord la romanisation avec ton doigt, essaie par toi-même, puis vérifie.

나

na
je / moi

너

neo
tu

이

i
ceci

나이

nai
âge

아니

ani
non / nan

Tu viens de lire du coréen. Six lettres, cinq mots, aucune mémorisation. Et ce n'était que l'échauffement.

◆ Maintenant, tu sais lire **tes premiers mots coréens**

CHAPITRE 2

Consonnes & voyelles

Les 24 lettres qui construisent tout

À la fin de ce chapitre, tu reconnaîtras les 14 consonnes de base et les 10 voyelles de base, et tu liras n'importe quel bloc formé à partir d'elles.

Après ce chapitre, tu sais lire **24 lettres**

Consonnes — turquoise

14 consonnes. Chaque carte te donne le son, un repère visuel pour la forme, et une astuce de prononciation. Dis chacune à voix haute, deux fois.



Regarde et écoute — Épisode 1 (sous-titres français disponibles)

Scanne pour entendre chaque son

g/k

giyeok

Une équerre, comme le coin supérieur gauche d'un cadre photo.

Un g doux en début de mot (pense au g de 'gare'), plus proche d'un k en fin de mot. Entre deux voyelles, il reste doux : 아기 (agi).

n

nieun

Un crochet en forme de L, comme la vue de profil du bout de la langue touchant l'arrière des dents.

Comme le n français dans 'non'. Rien de nouveau à apprendre ici.

d/t

digeut

└ avec un couvercle au-dessus - une boîte ouverte à droite.

Un d doux en début de bloc, un son t en fin de bloc.

r/l

rieul

Un escalier en zigzag : le chemin que suit ta langue lorsqu'elle donne un petit coup rapide.

Attention : ce n'est pas le r français, ce son guttural produit au fond de la gorge (comme dans 'rouge'). C'est le piège numéro un pour toi. Le ㄹ ressemble plutôt à un r espagnol battu (comme dans 'pero'), mêlé à un l anglais. Touche l'arrière des dents une seule fois, d'un coup rapide - ne le roule pas, et surtout ne le fais pas vibrer dans la gorge.

m

mieum

Un carré fermé, comme des lèvres closes.

Comme le m français dans 'maman'. Lèvres complètement fermées.

b/p

bieup

Une tasse à deux anses - un carré ouvert en haut.

Un b doux en début de bloc, un p non relâché en fin de bloc.

ㅅ

s

siot

Une tente, ou deux jambes écartées.

Comme le s français dans 'sac', mais plus doux et plus soufflé. Devant ㅣ ou ㅌ, il glisse vers un son ch : 시 (si).

ㅇ

ng / silent

ieung

Un cercle vide - une place vide, qui réserve l'emplacement.

Silencieux en début de bloc, ng en fin de bloc : 아 (a) contre 강 (gang).

ㅈ

j

jjeut

ㅈ portant un chapeau.

Attention, ce n'est pas le j français (le son doux de 'jour'). C'est plus proche du son dj, comme dans 'adjacent' ou 'djinn', mais en plus léger et avec moins de souffle d'air.

ㅊ

ch

chieut

ㅈ avec un trait supplémentaire au-dessus - ce trait supplémentaire signifie plus d'air.

Comme le tch de 'tchao' ou de 'match'. Souffle un peu d'air en le prononçant ; ce souffle est toute la différence avec ㅈ.

ㅋ

k

kieuk

ㅋ avec une barre ajoutée - la barre signifie de l'air en plus.

Un k fort avec un souffle d'air, contrairement au k français (dans 'kayak' par exemple) qui n'est pas aspiré. Tiens un mouchoir près de ta bouche : il doit bouger.

ㅌ

t

tieut

ㅌ avec une barre ajoutée - trois niveaux, comme une pile d'étagères.

Un t fort avec un souffle d'air, contrairement au t français (dans 'table') qui n'est pas aspiré.

**p**

pieup

Une table ou un banc : un dessus plat, un dessous plat, deux pieds entre les deux.

Un p fort avec un souffle d'air, contrairement au p français (dans 'parc') qui n'est pas aspiré.

**h**

hieut

Une personne avec un chapeau debout au-dessus d'un cercle - un couvercle, une ligne, et une bouche ouverte.

Attention : contrairement au h français, qui est toujours muet, le ㅎ coréen se prononce vraiment. Pense au souffle d'air de quand tu réchauffes tes mains en soufflant dessus, ou quand tu embues une vitre avec ta respiration. Léger et soufflé.

EXERCICE 2-A

Exercice 1 - Vérification des consonnes

Chaque bloc ci-dessous est une consonne plus ㅏ (a). Cache les réponses, lis chaque bloc à voix haute, puis vérifie. Vise la rapidité, pas la perfection.

가

나

다

라

마

바

사

자

차

하

Réponses dans les pages de corrigés à la fin.

Voyelles — or

10 voyelles. L'or marque la partie qui change à l'intérieur d'une syllabe. Observe la direction du petit trait — c'est le son.

ㅏ

a

Une ligne verticale avec une branche pointant vers la droite, comme un bras qui se tend.

Comme le a français dans 'papa'. Ouvre grand la bouche.

ㅑ

ya

ㅏ avec deux branches. Le second trait ajoute un son y.

Comme ya dans 'yaourt'. C'est simplement y plus ㅏ.

ㅓ

eo

La branche pointe vers la gauche au lieu de la droite - le miroir de ㅏ.

Proche du eu ouvert de 'peur' ou de 'jeune', en gardant la bouche assez ouverte. Surtout pas un o fermé comme dans 'eau'. C'est le piège le plus fréquent de la romanisation.

ㅕ

yeo

ㅓ avec deux branches, donc il prend le son y.

Comme au début de 'yeux', mais en gardant la bouche plus ouverte, comme pour ㅓ. C'est y plus ㅓ.

ㅗ

o

Une ligne horizontale avec une branche pointant vers le haut, comme un lever de soleil sur l'horizon.

Comme le o fermé de 'beau', mais arrondis encore plus les lèvres et garde-le bref.

ㅛ

yo

ㅗ avec deux branches pointant vers le haut.

Comme yo dans 'yoga'. C'est y plus ㅗ.

**u**

La branche pointe vers le bas, comme une racine qui pousse sous terre.

Comme le ou français dans 'fou'. Avance les lèvres vers l'avant.

**yu**

⌞ avec deux branches pointant vers le bas.

Comme au début de 'youpi'. C'est y plus ⌞.

**eu**

Une ligne horizontale plate, comme une bouche droite et plate.

Étire les lèvres bien à plat, presque comme un sourire, et prononce un son tendu, un peu comme le e muet de 'le', mais plus fermé et produit depuis le fond de la gorge. Aucun mot français ne correspond exactement.

**i**

Une seule ligne verticale, comme la lettre l.

Comme le i français dans 'midi', en le gardant bref.

EXERCICE 2-B

Exercice 2 - Vérification des voyelles

Chaque bloc ci-dessous utilise un ㅇ silencieux, donc tu lis la voyelle pure. Observe la direction de la branche - c'est elle qui détermine le son.

아	_____	야	_____
어	_____	여	_____
오	_____	요	_____
우	_____	유	_____
으	_____	이	_____

Réponses dans les pages de corrigés à la fin.

◆ Maintenant, tu sais lire **24 letters**

CHAPITRE 3

Doubles et composées

Cinq consonnes tendues et onze voyelles composées

À la fin de ce chapitre, tu sauras lire les 5 consonnes doubles et les 11 voyelles composées, et entendre les nuances qui piègent la plupart des débutants.

Après ce chapitre, tu sais lire **40 lettres**

Consonnes doubles

Cinq jumelles tendues. Pas plus fort — plus serré. Serre le son, sans souffle d'air superflu.

ㄱㄱ**kk**

ㄱ écrit deux fois : le son est tendu. Serre la gorge, coupe l'air, puis relâche d'un coup sec - sans souffle. Compare 가 (ga) et 까 (kka).

ㄷㄷ**tt**

Un ㄷ tendu. Le t français est déjà peu soufflé (comme dans « tasse ») - va encore plus loin : presse la langue fermement derrière les dents et relâche sans laisser passer le moindre souffle.

ㅍㅍ**pp**

Un ㅍ tendu. Presse fermement les lèvres, relâche d'un coup sec, retiens l'air. Tiens un mouchoir en papier devant ta bouche : il doit à peine bouger.

ㅅㅅ**ss**

Un ㅅ tendu. Plus aigu et plus serré que ㅅ, comme le sifflement au début de « psst ».

ㅈㅈ**jj**

Un ㅈ tendu. Même position que ㅈ, mais serrée, sans le moindre souffle d'air.

Voyelles composées **11 de plus**

Construites à partir des voyelles que tu connais déjà. Si tu sais lire ɛ et ɪ , tu sais lire ɛɪ .

ae

ㅏ + ㅣ . Comme le è ouvert de « père ». Bouche un peu plus ouverte que pour ㅑ .

yae

y plus ㅑ , comme le ya de « yak ». Rare dans les mots courants.

e

ㅏ + ㅣ . Comme le é fermé de « été ». Dans le coréen moderne, il est presque impossible à distinguer de ㅑ à l'oreille.

ye

y plus ㅑ , comme le -ié de « pied ». On le retrouve dans 네 and 예, qui veulent tous deux dire oui.

wa

ㅏ + ㅏ , prononcés vite comme un seul son : le oi de « moi ».

wae

ㅏ + ㅑ , comme le « oue » de « ouest ». Très proche de ㅘ et ㅞ à l'oral.


oe

ㅐ + ㅣ, mais la plupart des Coréens le prononcent comme ㅐㅣ (proche du oue de « ouest »).


wo

ㅜ + ㅣ, comme dans « wok ». Garde le ㅣ ouvert à l'intérieur du son - pas un o rond et fermé.


we

ㅞ + ㅣ, un son proche du oue de « ouest », mais plus fermé. La plus rare des voyelles en w.


wi

ㅟ + ㅣ, comme le oui français. Arrondis d'abord les lèvres, puis étire-les en sourire vers le i.


ui

ㅡ + ㅣ, les deux sons glissés ensemble. Prononce ㅡ puis glisse directement vers ㅣ en un seul souffle.

Facilement confondues

ㅏ vs ㅑ

La romanisation écrit ces deux sons eo et o, ce qui laisse croire qu'ils sont proches l'un de l'autre. En français, on a même tendance à avaler le e de « eo », comme le e instable de « le » ou « petit », si bien qu'il ne reste presque que le o à l'oreille. C'est trompeur : ce sont deux voyelles bien distinctes. ㅏ est un son ouvert, sans arrondir les lèvres du tout. ㅑ est un o arrondi, lèvres poussées vers l'avant, comme dans « eau ». Vérifie devant un miroir : lèvres rondes et avancées pour ㅑ, lèvres relâchées et immobiles pour ㅏ.

어 eo 오 o

ㅈ vs ㅊ

À l'origine, ㅈ était plus ouvert, comme le è de « père », et ㅊ plus fermé, comme le é de « été ». Dans le coréen moderne parlé à Séoul, les deux sons se sont confondus, et la plupart des locuteurs natifs n'entendent plus la différence non plus - un peu comme le é et le è, que même certains francophones ne distinguent plus toujours à l'oral. Alors détends-toi côté prononciation - mais apprends bien les deux formes, car l'orthographe, elle, fait toujours la différence.

개 gae 게 ge

평음 vs 쌍자음 (가/까)

Bonne nouvelle pour toi : en français, des consonnes comme p, t, k sont déjà peu soufflées, bien moins qu'en anglais par exemple. Le ㄱ coréen relâché (평음) part à peu près de ce même endroit : un son détendu, avec un tout petit souffle d'air. Pars de là. Les consonnes doubles comme ㄱㅅ (쌍자음) sont tendues : la gorge se serre, l'air se bloque, puis se relâche d'un coup, sec et net. Teste avec un mouchoir en papier devant la bouche. Pour 가, le mouchoir bouge. Pour 까, il doit rester presque immobile. Cette tension - pas le volume - fait toute la différence : ne prononce pas 까 plus fort, prononce-le plus serré.

가 ga 까 kka

EXERCICE 3-A

Exercice 3 - Doubles et composées

Lis chaque bloc à voix haute en cachant la romanisation. Ralentis sur les consonnes tendues et retiens l'air.

까

따

빠

싸

짜

개

네

과

위

의

Réponses dans les pages de corrigés à la fin.

◆ Maintenant, tu sais lire **40 letters**

CHAPITRE 4

Construire les syllabes

1 règle → 140 blocs

Assemble les lettres que tu connais déjà en vrais blocs syllabiques coréens, et lis-les à voix haute sans avoir à réfléchir.

Après ce chapitre, tu sais lire **140 blocs**

Le coréen s'écrit en blocs, pas en lignes

Le français aligne ses lettres en rang : c-h-a-t.

Le coréen les rassemble dans un petit carré. Un carré = une syllabe = un battement.

Alors ㄱ (g) et ㅏ (a) ne restent pas côte à côte indéfiniment. Ils s'installent ensemble et deviennent ㅏ (ga). Un bloc. Un battement.

C'est tout le secret. Il n'y a pas de longue liste à mémoriser ici. Il y a une seule règle, et tu as déjà toutes les lettres qu'il te faut.

ASTUCE Prononce chaque bloc comme un coup de tambour. Un bloc, un coup sur la table.

La règle unique : consonne d'abord, voyelle ensuite

Chaque syllabe coréenne commence par une consonne, puis prend une voyelle. Consonne + voyelle. Toujours dans cet ordre.

La place de la voyelle dépend de sa forme. Les voyelles hautes, avec une longue ligne verticale (ㅏ ㅑ ㅣ ㅓ ㅕ), se placent à DROITE de la consonne : 가, 거, 기.

Les voyelles larges, avec une longue ligne horizontale (ㅗ ㅛ ㅡ ㅜ ㅠ), se placent SOUS la consonne : 고, 구, 그.

C'est tout. La voyelle occupe simplement l'espace vide à côté de sa longue ligne.

ASTUCE Voyelle haute → la consonne se met à gauche. Voyelle large → la consonne se met au-dessus.

Et une syllabe qui commence par une voyelle ?

Le coréen ne laisse jamais un bloc commencer « à nu ». Si la syllabe débute par un son de voyelle, le cercle ㅇ entre en scène comme figurant.

En tête de bloc, ㅇ est muet. Il tient la place, sans faire de bruit.

Ainsi, 아 se lit simplement « a », 오 se lit « o », 유 se lit « yu ».

Plus tard, tu croieras ㅇ au BAS d'un bloc, où il obtient enfin un son : ng. Mais en tête de bloc, il reste silencieux.

ASTUCE ㅇ en tête = muet, juste une place tenue. Retiens ça, et des mots comme 아이스크림 arrêtent de faire peur.

14 consonnes × 10 voyelles = 140 blocs

Voici la récompense. Tu as appris 14 consonnes de base. Tu as appris 10 voyelles de base. Multiplie-les.

140 blocs syllabiques. Tu peux déjà tous les lire, là, maintenant, aujourd'hui.

Ajoute les 5 consonnes tendues et les 11 voyelles composées du chapitre précédent, et le nombre grimpe au-delà du millier.

Tu n'as pas mémorisé mille choses. Tu as appris 40 éléments et une règle. C'est ainsi que le hangeul te récompense.

ASTUCE N'essaie pas de mémoriser les 140. Entraîne-toi simplement à la règle, jusqu'à ce que tes yeux assemblent le bloc automatiquement.

La chaîne de montage

ㄱ + ㅏ = 가 ga

ㄴ + ㅓ = 노 no

ㄷ + ㅜ = 수 su



Regarde et écoute — Épisode 2 (sous-titres français disponibles)

Scanne pour entendre chaque son

Les 140 — la grille des syllabes

Les consonnes sur le côté (turquoise), les voyelles en haut (or). Chaque case suit l'unique règle que tu viens d'apprendre.

	ㅏ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅗ	ㅛ	ㅜ	ㅠ	ㅡ	ㅣ
ㄱ	가	갸	거	겨	고	교	구	규	그	기
ㄴ	나	냐	너	녀	노	뇨	누	뉴	느	니
ㄷ	다	댜	더	더	도	됴	두	듀	드	디
ㄹ	라	랴	러	려	로	료	루	류	르	리
ㅁ	마	먜	머	며	모	묘	무	뮤	므	미
ㅂ	바	뵤	버	벼	보	뵤	부	뷰	브	비
ㅅ	사	샤	서	셔	소	쇼	수	슈	스	시
ㅇ	아	야	어	여	오	요	우	유	으	이
ㅈ	자	쟈	저	져	조	죠	주	쥬	즈	지
ㅊ	차	챤	처	쳐	초	쵸	추	쥬	츠	치
ㅋ	카	카	커	켜	코	코	쿠	큐	크	키
ㅌ	타	타	터	터	토	토	투	튜	트	티
ㅍ	파	파	퍼	퍼	포	표	푸	퓨	프	피
ㅎ	하	하	허	혀	호	효	후	휴	흐	히

EXERCICE 4-A

Niveau 1 — syllabes simples

Lis chaque bloc à voix haute, puis écris la romanisation. Ne te précipite pas. Un bloc, un battement.

가	_____	노	_____
수	_____	미	_____
다	_____	로	_____
배	_____	처	_____
규	_____	흐	_____

Réponses dans les pages de corrigés à la fin.



Audio d'entraînement — les 140 blocs lus à voix haute (sous-titres français disponibles)

Scanne pour entendre chaque son

EXERCICE 4-B

Niveau 2 — mots à deux syllabes

Deux blocs, deux battements. Lis le premier bloc, lis le second, puis dis-les ensemble à vitesse normale. Ce sont tous de vrais mots coréens.

나무 _____ arbre

바다 _____ mer

우유 _____ lait

머리 _____ tête, cheveux

아기 _____ bébé

다리 _____ jambe, pont

가수 _____ chanteur, chanteuse

지도 _____ carte

Réponses dans les pages de corrigés à la fin.

EXERCICE 4-C

Niveau 3 — mots de K-fan

Tu as déjà entendu chacun de ces mots dans une émission, un extrait de variety, ou un chant de fans. Lis-les maintenant avec tes propres yeux, sans les sous-titres.

오빠

grand frère (utilisé par une locutrice) ; aussi un terme affectueux pour un homme plus âgé

대박

_____ génial, jackpot, pas possible

언니

grande sœur (utilisé par une locutrice)

애교

_____ comportement mignon et charmant

노래

_____ chanson

사랑

_____ amour

최고

_____ le meilleur

화이팅

tu peux le faire ! (pour encourager quelqu'un)

Réponses dans les pages de corrigés à la fin.

✦ Maintenant, tu sais lire **tous les 140 blocs**

CHAPITRE 5

Batchim — La consonne finale

27 lettres, seulement 7 sons

Apprends à lire la consonne qui se place au bas d'un bloc, et réduis 27 orthographes possibles à seulement 7 sons que tu dois vraiment produire.

Après ce chapitre, tu sais lire **tout mot coréen**

Le troisième étage du bloc

Jusqu'ici, tes blocs avaient deux parties : une consonne et une voyelle. Maintenant, une troisième partie peut s'installer en dessous.

Cette consonne du bas s'appelle le batchim (받침). Le mot signifie littéralement « base de soutien » — elle soutient le bloc par en dessous.

가 devient 감. 나 devient 남. 바 devient 밥. Même début, même voyelle, nouveau son final.

L'ordre de lecture ne change jamais : la consonne en haut à gauche, puis la voyelle, puis la consonne du bas. De gauche à droite, de haut en bas.

ASTUCE Regarde le bas du carré EN DERNIER, mais ne le saute jamais. Il change tout le mot.

27 orthographes, 7 sons

Voici la partie qui effraie les débutants — et qui cesse de les effrayer environ deux minutes plus tard.

Le coréen autorise 27 consonnes et paires de consonnes différentes en position de batchim. Ça a l'air brutal.

Mais une fois placées en bas, elles se réduisent. Ces 27 orthographes ne produisent que 7 sons possibles : k, n, t, l, m, p, ng.

Ainsi, 옷, 낫, 꽃 et 있 se terminent tous exactement par le même son t, même s'ils s'écrivent avec quatre lettres différentes. Tu n'apprends pas 27 sons. Tu en apprends 7.

ASTUCE Variété à l'écrit, simplicité à l'oral. Ta bouche n'a que 7 tâches à accomplir ici.

Pourquoi les orthographes diffèrent si le son est identique

Bonne question. Si 옷 et 오스 se prononçaient de la même façon isolément, pourquoi s'embêter avec des lettres différentes ?

Parce que le batchim se réveille quand une voyelle le suit. 옷 seul se prononce « ot », mais 옷이 devient « o-si » — le ㅅ saute dans la case ㅇ vide du bloc suivant et se fait entendre à nouveau.

L'orthographe préserve la véritable identité de la lettre pour ces moments-là.

Pour l'instant, en tant que lecteur, tu n'as besoin que des 7 sons. La liaison te semblera naturelle plus tard, une fois que tes oreilles l'auront assez entendue.

ASTUCE Lis-le comme l'un des 7 sons. Fais confiance : l'orthographe a toujours une raison d'être.

27 lettres → 7 sons

ㄱ

[k]

ㄱ ㅋ ㆁ

Coupe l'air au fond de la gorge, comme le k de « back » en anglais, mais sans le relâcher à la fin.

ㄴ

[n]

ㄴ

Le bout de la langue sur la crête derrière tes dents du haut, l'air sort par le nez. Comme le n de « sun » en anglais.

ㄷ

[t]

ㄷ ㅌ ㄴ ㄷ ㅌ ㅌ ㅌ

Le plus grand groupe. Le bout de la langue bloque l'air et s'arrête. N'ajoute jamais de « eu » après.

ㄹ

[l]

ㄹ

Maintiens la langue contre la crête, comme le l sombre de « pull » en anglais, pas le l battu que tu utilises à l'intérieur d'un mot.

ㅁ

[m]

ㅁ

Lèvres fermées, l'air sort par le nez. Comme le m de « him » en anglais.

ㅂ

[p]

ㅂ ㅍ

Lèvres fermées, et garde-les fermées. Comme le p de « stop » en anglais, sans souffle d'air après.

ㅇ

[ng]

ㅇ

Maintenant, le cercle prend enfin la parole. L'arrière de la langue se lève, comme le ng de « song » en anglais.



Regarde et écoute — Épisode 3 (sous-titres français disponibles)

Scanne pour entendre chaque son

Le blocage final

Cette seule habitude fait toute la différence entre un accent de débutant et un accent convaincant, alors lis ce passage deux fois.

Quand k, t ou p se trouve en position de batchim, tu ne le relâches PAS. Tu places ta bouche dans la position du son, tu bloques l'air, et tu t'arrêtes là. Le son se termine dans le silence, pas dans un souffle.

Le français, lui, pose un piège différent. Beaucoup de consonnes finales y sont muettes (le t de « petit » ne se prononce pas), et quand une syllabe française se termine tout de même sur une consonne prononcée, l'oreille française aime y accrocher une petite voyelle pour « finir proprement » le mot. Le coréen interdit exactement ça : rien après le blocage, jamais.

밥 ne se prononce pas « bapeu ». C'est bap, lèvres qui se ferment et qui restent fermées. 대박 ne se prononce pas « daebakeu ». C'est daebak, gorge fermée, terminé.

Astuce d'entraînement : prononce 밥 et fige-toi. Si tes lèvres se touchent encore une fois le son terminé, c'est que tu l'as bien fait.

EXERCICE 5-A

Niveau 1 — un bloc, un batchim

Lis chaque bloc, puis identifie lequel des 7 sons produit la lettre du bas. Coupe l'air net à la fin.

밥 _____ riz, repas

산 _____ montagne

물 _____ eau

김 _____ algue séchée

앞 _____ devant

옷 _____ vêtements

밖 _____ dehors

강 _____ rivière

꽃 _____ fleur

낮 _____ journée

Réponses dans les pages de corrigés à la fin.



Audio d'entraînement — le batchim lu à voix haute (sous-titres français disponibles)

Scanne pour entendre chaque son

EXERCICE 5-B

Niveau 2 — des mots réels avec batchim

Deux temps chacun. Garde chaque batchim non relâché, et donne la même durée aux deux blocs.
Ne bâcle pas le second.

사랑 _____ amour

한글 _____ l'alphabet coréen

선물 _____ cadeau

친구 _____ ami

감사 _____ merci, gratitude

행복 _____ bonheur

사람 _____ personne

이름 _____ nom

Réponses dans les pages de corrigés à la fin.

✦ Maintenant, tu sais lire **tout mot coréen**

CHAPITRE 6

Top 5 des erreurs

Pourquoi ton accent te trahit encore

Corrige les cinq habitudes qui trahissent instantanément un coréen d'apprenant — toutes les cinq sont faciles à corriger, une fois que tu sais les repérer.

ERREUR 1

Relâcher le batchim

✗ bapeu

✓ bap (bloque l'air)

Le français t'entraîne à ouvrir la fin d'un mot, parfois avec une petite voyelle qui traîne après la dernière consonne. Les finales coréennes font l'inverse : ta bouche se ferme et le son s'arrête net, sans rien derrière. Ajouter ce « eu » transforme un mot d'un seul temps en deux temps, et une oreille coréenne l'entend tout de suite. Dis 밥, fige-toi lèvres fermées, et laisse le silence marquer la fin.

ERREUR 2

Confondre ㅏ et ㅡ

✕ 어디 lu « **odi** »
그림 lu « **gurim** »

✓ ㅏ = eo, mâchoire relâchée vers le bas, lèvres non arrondies / ㅡ = eu, lèvres étirées comme dans un sourire, jamais arrondies

Le français arrondit presque toujours ses voyelles arrière — o, ou, u sont toutes rondes. Ce réflexe se transfère au coréen, et ㅏ comme ㅡ en paient le prix : ce sont deux voyelles NON arrondies, et les arrondir change le sens du mot. ㅏ est ouvert, la mâchoire tombe, les lèvres restent relâchées — un peu comme le e de « le », mais en ouvrant davantage la bouche. ㅡ s'étire à l'horizontale, presque comme un sourire, sans jamais pousser les lèvres en avant. Regarde-toi dans un miroir : si tes lèvres avancent, ce n'est pas la bonne voyelle.

ERREUR 3

S'appuyer sur la romanisation

✗ lire « saranghaeyo » écrit en lettres latines, en roulant le r à la française

✓ lire directement 사랑해요, avec un ㄹ léger, battu du bout de la langue

La romanisation est une béquille, et une béquille qui t'enseigne les mauvais réflexes, parce qu'elle fait passer le coréen à travers un filtre français. La lettre « r » en est le meilleur exemple : ton œil la voit, ton cerveau français y colle aussitôt un r guttural, à l'arrière de la gorge — alors que ㄹ se prononce du bout de la langue, un battement léger contre le palais, presque comme le r espagnol ou italien d'un seul battement. Cache la ligne de romanisation avec ton doigt. Trompe-toi plusieurs fois. C'est cette lutte-là, le véritable apprentissage.

ERREUR 4

Confondre les consonnes tendues avec nos sonores et sourdes

× 달, 탈, 딸 entendus comme deux sons seulement (« d » et « t »), comme en français

✓ 달 = d légère et non aspirée, 탈 = t avec un souffle d'air net, 딸 = t serré, gorge tendue, aucun souffle — trois sons, pas deux

Le français n'a que deux catégories de consonnes occlusives : sonores (b, d, g) et sourdes (p, t, k). Le coréen en a trois — plain (ㄷ), aspirée (ㅌ) et tendue (ㅌ) — et l'oreille française, faute de troisième case, écrase spontanément les trois dans ses deux seules cases. ㄱ ㄷ ㅌ ㅌ ㅌ ne sont pas des consonnes sonores, et ce ne sont pas non plus des consonnes plus fortes : elles se forment en serrant la gorge et la bouche pour laisser passer presque aucun air, ce qui les rend sèches et coupantes plutôt que fortes. Essaie de chuchoter ㅌ en pressant fort les lèvres l'une contre l'autre. La tension, pas le volume ni le voisement : voilà tout le secret.

ERREUR 5

Transférer l'accent final du français

× 감사합니다 dit « gamsahamni-DA », avec la dernière syllabe étirée

✓ 감·사·합·니·다 — cinq temps égaux, aucune syllabe étirée

Le français accentue presque toujours la dernière syllabe d'un mot ou d'un groupe de mots, souvent en l'allongeant légèrement — c'est un réflexe presque automatique. Le coréen n'accentue rien : chaque syllabe garde à peu près la même longueur, comme un métronome bien réglé. Quand tu étires la dernière syllabe à la française, les syllabes précédentes se compressent, le rythme se déforme, et ton interlocuteur doit faire un effort pour te comprendre. Tape la table une fois par bloc en lisant. Frappes égales, temps égaux.

CHAPITRE 7

Défi du monde réel

Lis la Corée

Sors tout ce que tu as appris des chapitres 1 à 6 hors du cahier, et lis le coréen que tu vas vraiment croiser — sur un menu, dans la rue, dans une chanson.

NIVEAU 1

Le menu

Tu entres dans un café à Séoul et le menu est entièrement en coréen. Il y a deux mois, ça aurait été un mur infranchissable. Aujourd'hui, ce ne sont que huit mots. Lis chacun à voix haute avant de vérifier la réponse.

커피	_____	café
우유	_____	lait
물	_____	eau
김밥	_____	gimbap, rouleau de riz à l'algue
비빔밥	_____	bibimbap, bol de riz mélangé
라면	_____	ramyeon, nouilles instantanées
치킨	_____	poulet frit
케이크	_____	gâteau

NIVEAU 2

Panneaux de rue

Maintenant, sors dehors. Noms de stations, noms de quartiers, enseignes de magasins. Ce sont ces mots-là qui transforment une ville déroutante en un endroit où tu peux te déplacer en toute autonomie.

서울	_____	Séoul
부산	_____	Busan
강남	_____	Gangnam
지하철	_____	métro
출구	_____	sortie
병원	_____	hôpital
학교	_____	école
시장	_____	marché

NIVEAU 3

Paroles de K-pop

Le niveau final — et la raison pour laquelle beaucoup d'entre vous ont commencé. Ces courtes phrases reviennent chanson après chanson, drama après drama. Lis-les toi-même, puis va les retrouver dans le prochain morceau que tu écoutes.

사랑해	_____	je t'aime
보고 싶어	_____	tu me manques
괜찮아	_____	ça va
가지 마	_____	ne pars pas
나를 봐	_____	regarde-moi
우리 함께	_____	nous, ensemble
다시 한번	_____	encore une fois
너와 나	_____	toi et moi

Tu viens de lire la Corée.

Si tu as lu ces trois niveaux, c'est fait : tu n'es plus quelqu'un qui ne sait pas lire le coréen. Chaque enseigne, chaque menu, chaque feuille de paroles s'ouvre maintenant à toi, et cette porte-là ne se referme jamais plus. Tourne la page et réclame le certificat que tu viens de gagner.

✦ Maintenant, tu sais lire **le monde réel**

CHAPITRE 8

Corrigés & certificat

Vérifie-toi — puis réclame-le

Corrige chaque exercice, coche la dernière case, et rends-le officiel.

Corrigés

Chapitre 2 · 2-A — Exercice 1 - Vérification des consonnes

가	ga	나	na
다	da	라	ra
마	ma	바	ba
사	sa	자	ja
차	cha	하	ha

Chapitre 2 · 2-B — Exercice 2 - Vérification des voyelles

아	a	야	ya
어	eo	여	yeo
오	o	요	yo
우	u	유	yu
으	eu	이	i

Corrigés

Chapitre 3 · 3-A — Exercice 3 - Doubles et composées

까	kka	따	tta
빠	ppa	싸	ssa
짜	jja	개	gae
네	ne	과	gwa
위	wi	의	ui

Chapitre 4 · 4-A — Niveau 1 — syllabes simples

가	ga	노	no
수	su	미	mi
다	da	로	ro
배	bae	처	cheo
규	gyu	흐	heu

Corrigés

Chapitre 4 · 4-B — Niveau 2 — mots à deux syllabes

나무	namu	arbre	바다	bada	mer
우유	uyu	lait	머리	meori	tête, cheveux
아기	agi	bébé	다리	dari	jambe, pont
가수	gasu	chanteur, chanteuse	지도	jido	carte

Chapitre 4 · 4-C — Niveau 3 — mots de K-fan

오빠	oppa	grand frère (utilisé par une locutrice) ; aussi un terme affectueux pour un homme plus âgé	대박	daebak	génial, jackpot, pas possible
언니	eonni	grande sœur (utilisé par une locutrice)	애교	aegyo	comportement mignon et charmant
노래	norae	chanson	사랑	sarang	amour
최고	choego	le meilleur	화이팅	hwaiting	tu peux le faire ! (pour encourager quelqu'un)

Corrigés

Chapitre 5 · 5-A — Niveau 1 — un bloc, un batchim

밥	bap	riz, repas	산	san	montagne
물	mul	eau	김	gim	algue séchée
앞	ap	devant	옷	ot	vêtements
밖	bak	dehors	강	gang	rivière
꽃	kkot	fleur	낮	nat	journée

Chapitre 5 · 5-B — Niveau 2 — des mots réels avec batchim

사랑	sarang	amour	한글	hangeul	l'alphabet coréen
선물	seonmul	cadeau	친구	chingu	ami
감사	gamsa	merci, gratitude	행복	haengbok	bonheur
사람	saram	personne	이름	ireum	nom

Corrigés

Chapitre 7 · Niveau 1 — Le menu

커피 **keopi** café

물 **mul** eau

비빔밥 **bibimbap** bibimbap, bol de riz mélangé

치킨 **chikin** poulet frit

우유 **uyu** lait

김밥 **gimbap** gimbap, rouleau de riz à l'algue

라면 **ramyeon** ramyeon, nouilles instantanées

케이크 **keikeu** gâteau

Chapitre 7 · Niveau 2 — Panneaux de rue

서울 **seoul** Séoul

강남 **gangnam** Gangnam

출구 **chulgu** sortie

학교 **hakgyo** école

부산 **busan** Busan

지하철 **jihacheol** métro

병원 **byeongwon** hôpital

시장 **sijang** marché

Corrigés

Chapitre 7 · Niveau 3 — Paroles de K-pop

사랑해 **saranghae** je t'aime

괜찮아 **gwaenchana** ça va

나를 봐 **nareul bwa** regarde-moi

다시 한번 **dasi hanbeon** encore une fois

보고 싶어 **bogo sipeo** tu me manques

가지 마 **gaji ma** ne pars pas

우리 함께 **uri hamkke** nous, ensemble

너와 나 **neowa na** toi et moi

L'antisèche en une page

CONSONNES 14

ㄱ ㄴ ㄷ ㄹ ㅁ ㅂ ㅅ ㅇ ㅈ ㅊ ㅋ ㅌ ㅍ ㅎ

DOUBLES 5

ㄲ ㄸ ㅃ ㅆ ㅊ

VOYELLES 10

ㅏ ㅑ ㅓ ㅕ ㅗ ㅛ ㅜ ㅠ ㅡ ㅣ

COMPOSÉES 11

ㅘ ㅙ ㅚ ㅛ ㅜ ㅝ ㅞ ㅟ ㅠ ㅡ ㅢ

RÈGLE

consonne + voyelle (+ batchim) = un bloc · lecture gauche→droite, haut→bas

BATCHIM — 7 SONS

ㄱ[k] ← ㄱ ㅋ ㆁ

ㄷ[t] ← ㄷ ㅌ ㄴ

ㅁ[m] ← ㅁ

ㅇ[ng] ← ㅇ

ㄴ[n] ← ㄴ

ㄹ[l] ← ㄹ

ㅂ[p] ← ㅂ ㅍ

Imprime cette page. Colle-la là où tu scrolles.

HANGULQUEST

Certificat de réussite

sait officiellement lire le hangeul — lettres, syllabes, batchim, tout y passe.

Date : ____ / ____ / _____

Tu vas y arriver. — HangulQuest

Et maintenant ?

Lire, c'est l'étape un. Sonner naturel, c'est l'étape deux — et c'est exactement à ça que sert la chaîne.



Plus de leçons — @hangulquest

Scanne pour entendre chaque son

De nouvelles leçons chaque semaine : prononciation, liaisons sonores, défis de lecture grandeur nature. Télécharge ce livre et tout le matériel gratuit sur hangulquest.com/pdf/fr.

À la prochaine quête.

HANGULQUEST

한글

Lire le hangeul ce week-end

Le cahier complet du débutant —
de zéro à la lecture du coréen réel, avec quelques règles plutôt que 140 blocs à mémoriser.

CAHIER · SAISON 1